

DFUE - STOCK DESPATCH NOTE

PACKAGING LIST NR: 532598

27.12.2018 08:41 Page: 2

SUPPLIER: 91011952	RECIPIENT PLANT: 100 CUSTOMER NR: GETRAG-IT	DESTINATION: 14248
Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG	Magna PT S.p.A	DESPATCH TYPE: Truck Forw.Ag.
Ungargasse 111	Via die Gerani 5, Zona industriali	DELIVERY: FCA
A-7350 Oberpullendorf	IT-70026 Modugno	CARRIER: SCH-DE
		GROSS: 6654.5 kg

SUPP NR	CUSTOMER PART NR	QUANTITY UN	DESCRIPTION	ORDER-No.
-DATE	SUPPLIER PART NR		ABRUF-NR.	
-POS	PACK UNIT PACK TYPE			
	11 - 700039 (= LT 24)	1 x 1		
	12 - PAK-700256	16 x 10		
	13 - 700039 (= LT 25)	1 x 1		
	14 - PAK-700256	16 x 10		
	15 - 700039 (= LT 26)	1 x 1		
	16 - PAK-700256	16 x 10		
02505018	2517253714	4608.0 Stk	WIRING HARNESS 7DCT300 DAI	0000000020
27.12.18	607119		6071199465	550004168003
1 -	1 - 700039 (= LT 27)	1 x 1		
	2 - PAK-700256	16 x 8		
	3 - 700039 (= LT 28)	1 x 1		
	4 - PAK-700256	16 x 8		
	5 - 700039 (= LT 29)	1 x 1		
	6 - PAK-700256	16 x 8		
	7 - 700039 (= LT 30)	1 x 1		
	8 - PAK-700256	16 x 8		
	9 - 700039 (= LT 31)	1 x 1		
	10 - PAK-700256	16 x 8		
	11 - 700039 (= LT 32)	1 x 1		
	12 - PAK-700256	16 x 8		
	13 - 700039 (= LT 33)	1 x 1		
	14 - PAK-700256	16 x 8		
	15 - 700039 (= LT 34)	1 x 1		
	16 - PAK-700256	16 x 8		
	17 - 700039 (= LT 35)	1 x 1		
	18 - PAK-700256	16 x 8		
	19 - 700039 (= LT 36)	1 x 1		
	20 - PAK-700256	16 x 8		
	21 - 700039 (= LT 37)	1 x 1		
	22 - PAK-700256	16 x 8		
	23 - 700039 (= LT 38)	1 x 1		
	24 - PAK-700256	16 x 8		
	25 - 700039 (= LT 39)	1 x 1		
	26 - PAK-700256	16 x 8		
	27 - 700039 (= LT 40)	1 x 1		
	28 - PAK-700256	16 x 8		
	29 - 700039 (= LT 41)	1 x 1		
	30 - PAK-700256	16 x 8		
	31 - 700039 (= LT 42)	1 x 1		
	32 - PAK-700256	16 x 8		
	33 - 700039 (= LT 43)	1 x 1		
	34 - PAK-700256	16 x 8		
	35 - 700039 (= LT 44)	1 x 1		
	36 - PAK-700256	16 x 8		
	37 - 700039 (= LT 45)	1 x 1		
	38 - PAK-700256	16 x 8		
	39 - 700039 (= LT 46)	1 x 1		
	40 - PAK-700256	16 x 8		
	41 - 700039 (= LT 47)	1 x 1		
	42 - PAK-700256	16 x 8		

180812634
5008890495
17547

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 4608

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 36

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo: 28-12-19

Firma:

☒ SI ☐ NO

OFUE - STOCK DESPATCH NOTE**PACKAGING LIST NR: 532598****27.12.2018 08:41 Page: 3**SUPPLIER:
91011952RECIPIENT PLANT: 100
CUSTOMER NR: GETRAG-IT

DESTINATION: 14248

Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG

DESPATCH TYPE: Truck Forw.Ag.

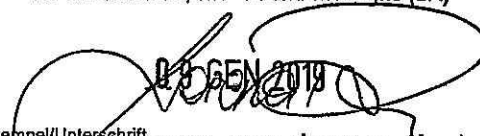
Ungargasse 111
A-7350 OberpullendorfVia die Gerani 5, Zona industriali
IT-70026 ModugnoDELIVERY: FCA
CARRIER: SCH-DE
GROSS: 6654.5 kg

SUPP NR	CUSTOMER PART NR	QUANTITY UN	DESCRIPTION	ORDER-No.
-DATE	SUPPLIER PART NR		ABRUF-NR.	
-POS	PACK UNIT PACK TYPE			
43 -	700039 (= LT 48)	1 x 1		
44 -	PAK-700256	16 x 8		
45 -	700039 (= LT 49)	1 x 1		
46 -	PAK-700256	16 x 8		
47 -	700039 (= LT 50)	1 x 1		
48 -	PAK-700256	16 x 8		
49 -	700039 (= LT 51)	1 x 1		
50 -	PAK-700256	16 x 8		
51 -	700039 (= LT 52)	1 x 1		
52 -	PAK-700256	16 x 8		
53 -	700039 (= LT 53)	1 x 1		
54 -	PAK-700256	16 x 8		
55 -	700039 (= LT 54)	1 x 1		
56 -	PAK-700256	16 x 8		
57 -	700039 (= LT 55)	1 x 1		
58 -	PAK-700256	16 x 8		
59 -	700039 (= LT 56)	1 x 1		
60 -	PAK-700256	16 x 8		
61 -	700039 (= LT 57)	1 x 1		
62 -	PAK-700256	16 x 8		
63 -	700039 (= LT 58)	1 x 1		
64 -	PAK-700256	16 x 8		
65 -	700039 (= LT 59)	1 x 1		
66 -	PAK-700256	16 x 8		
67 -	700039 (= LT 60)	1 x 1		
68 -	PAK-700256	16 x 8		
69 -	700039 (= LT 61)	1 x 1		
70 -	PAK-700256	16 x 8		
71 -	700039 (= LT 62)	1 x 1		
72 -	PAK-700256	16 x 8		

WE:

QUANTITY CHECK:

QUALITY CHECK:

1) Versender/Lieferant Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG Ungargasse 111 AT-7350 Oberpullendorf		2) Lieferanten-Nr. 91011952		3) Speditionsauftrags-Nr. 4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:	
5) Beladestelle H-9155 Lebeny		8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 532598 Ab: 14248		SPEDITIONS-AUFTRAG 6) Datum 27.12.2018 7) Relations-Nr. 	
11) Empfänger Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno		12) Kunden-Nr. GETRAG-IT		9) Versandspediteur Spedition: SCH-DE Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Telefon +49(0)7141/24-5118 Telefax +49(0)7141/24-5122 13) Bordero-/Ladeliste-Nr.	
14) Anliefer-/Abladestelle Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno		15) Versendervermerk für den Versandspediteur: EKAER: E1901042F325554 Abholtag: 04.01.2019 16) Eintreff-Datum 10.01.2019 17) Eintreff-Zeit			
18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Verpackung	21) S F	22) Inhalt	23) Lademittel-gewicht kg
2505015 - 2505018	62	EINWEG-PALETTE 700039		Kabelsätze 920 Stück Karton	6654.5 kg
25) Summe		62	26) Rauminhalt cdm/Lademeter		Summen
27)		28)		6654.5 kg	
29) Gefahrgut-Klassifikation 30) Gefahrgut-Bezeichnung					
31) Frankatur Free Carrier		32) Warenwert für SpV		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit	
34) Versender-Nachnahme		35) Anlagen Fahrer wurde auf die Ladungssicherung hingewiesen ! LKW-Nr.: MZG 396/ WAC 545			
36) Auftrags-Nr. Kunde		37) Kontierung		38) Transportmittel-Nr.	
39) LKW-Code		40) Versandart LKW Spedition		41) Abrechnungs-Schl.	
42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten. ROVERINE MAGGI S.r.l. Via dei C. Camini, snc - 70026 Modugno (BA) 10 GEN 2019 Firmenstempel/Unterschrift: 					
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.					
44) Die Sendung enthält: Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)					
Datum		Uhrzeit		Unterschrift	
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs. 46) für Warenempfänger					

WWW.NEMOTRANS.HU



INFO@NEMOTRANS.HU

1-15 und 21+22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15, továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) / Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)				NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALES FRACHTBRIEF A fuvarozásra előírt megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási Egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the international Carriage of Goods by Road (CMR). Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).				042649	
2 Átvétő (Név, cím, ország) / Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) / Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				NÉMOTRANS KFT. H-9751 VÉP, KASSAI U. 73. HUNGARY TEL.: +36 94 510 442 FAX: +36 94 510 441	
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) / Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) / Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				18 A fuvarozó fenntartásai és feljegyzései / Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) / Place and date of taking over of the goods (Place, country) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)				5 Mellékelt okmányok / Annexed documents Beiliegende Dokumente					
6 Jel és szám / Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám / Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja / Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése / Name of the goods Bezeichnung der Güte		10 Statisztikai szám / Statistical number Statistiknummer	
11 Bruttó súly (kg) / Gross weight in kg Bruttogewicht in kg		12 Térfogat (m³) / Volume in m³ Umfang in m³							
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) / Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő / To be paid by Zu zahlen vom		20 Különleges megállapodások / Special agreements Besondere Vereinbarungen		24 Az áru átvétele / Goods received Gut empfangen		25 Jármű / Vehicle Fahrzeug	
14 Visszatérítés / Reimbursement Rückerstattung		15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment Frachtzahlanweisungen		21 Kiállítás helye, időpontja / Established in Ausgefertigt in		22 A feladó aláírása és bélyegzője / Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője / Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers	
15 Bérlmentve, freight paid, frei Bérlmentesítés nélkül, unpaid, unfrei		21 A feladó aláírása és bélyegzője / Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		22 A fuvarozó aláírása és bélyegzője / Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője / Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		24 Az áru átvétele / Goods received Gut empfangen	
25 Jármű / Vehicle Fahrzeug		26 Rendszám / Registration number Kennzeichen		27 Rakomány / Useful load Nutzlast		28 Az áru átvétele / Goods received Gut empfangen		29 Az áru átvétele / Goods received Gut empfangen	

Veszélyes áruknál az esetleges bizonylatokon kívüli a rovat uniós sorrendben kell adni, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschreibung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.